



1. IDENTIFICACIÓN

NOMBRE DEL CURSO: Caras y contracaras del testimonio latinoamericano: memoria, teoría, poética

CARÁCTER: electivo

ÁREA: Literatura

PROFESORA: Elzbieta Sklodowska

PROGRAMA EN QUE SE IMPARTE: Magíster y Doctorado en Literatura/ Magister y Doctorado en Estudios Latinoamericanos

SEMESTRE Y AÑO: 2012- II

DURACIÓN: Intensivo, 10 sesiones de 3 horas. Desde el 30 de julio hasta el 16 de agosto.

HORARIO: Todos los días de 18:00 a 21:00

2. DESCRIPCIÓN

El testimonio latinoamericano es un discurso híbrido que oscila entre la novela y la biografía, la historia de vida y la confesión, la autobiografía y el periodismo, así como entre disciplinas tan diversas como la antropología, la historia, los estudios legales o la psicología. Partiendo de esta hibridez, en este seminario emplearemos un enfoque interdisciplinario y una conexión directa con los debates críticos recientes sobre tales temas como la identidad (cuerpo, género, etnicidad, subjetividad, nación, heterogeneidad), el poder (hegemonía, resistencia, subalternismo), el discurso (representación, oralidad-escritura, canon, producción cultural), la performance, la memoria y sus correlatos (olvido, represión, trauma). Para abordar tanto los textos “fundacionales” del género (*Biografía de un cimarrón*, *Me llamo Rigoberta Menchú*, *Operación masacre*, *La noche de Tlatelolco*) como los textos para- meta- y post-testimoniales (*Vista del amanecer en el trópico*, *El infarto del alma*, *El Padre Mío*) nos servirán de apoyatura teórica los trabajos de Michel Foucault, Clifford Geertz, Jean F. Lyotard, Jacques Ranciere, Josefina Ludmer, Mabel Moraña, James C. Scott, F. Hartog, Pierre Nora, Beatriz Sarlo, Roberto Schwarz, entre otros. Discutiremos también la genealogía del testimonio y los debates teóricos que acompañaron su canonización (Beverley, Yúdice, Achugar, Randall).

3. OBJETIVOS

- Conocer la trayectoria del testimonio latinoamericano desde su emergencia hasta su canonización
- Comprender los debates críticos en torno al testimonio
- Desarrollar estrategias personales de análisis textual a partir de un repertorio de teorías y metodologías presentadas en clase
- Apreciar la diversidad de la producción testimonial latinoamericana a través de una selección de textos representativos de Cuba, Guatemala, México, Argentina y Chile
- Desarrollar un vocabulario crítico alrededor de tales conceptos de crítica cultural como el poder, el papel del intelectual, el lugar del subalterno, el canon, la relación centro-periferia.

4. CONTENIDOS

- Registros discursivos: testimonio, autobiografía, historia de vida, periodismo, discurso legal, confesión
- Facetas de la retórica testimonial: oralidad/escritura, mediación
- Mecanismos de represión: trauma, memoria, olvido
- El testimonio a contraluz de las teorías: la crítica cultural, los estudios subalternos, los estudios de género



5. EVALUACIÓN

Se evaluará la asistencia y participación en clases (20%), el desarrollo de una exposición basada en un texto crítico-teórico de la bibliografía propuesta (20%) y un trabajo monográfico final (60%). El ensayo final debe tener entre 15 y 20 páginas a doble espacio, seguir el formato MLA y ofrecer una lectura propia, original y bien argumentada acerca de temas o textos relacionados al curso.

6. BIBLIOGRAFÍA

I. Textos obligatorios. Quedan **marcados con *** y **letra negrita** los textos que los alumnos deben conseguir por su propia cuenta.

1. Barnet, Miguel. *Biografía de un cimarrón*. PDF
2. Beverley, John. "El testimonio en la encrucijada." PDF
3. Beverley, John. "Anatomía del testimonio" PDF
4. ***Burgos, Elizabeth. 1983. *Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia*. México: Siglo XXI.**
5. Burgos, Elizabeth. 2002. "Memoria, transmisión e imagen del cuerpo". *Nuevo Mundo-Mundos Nuevos* 2. Disponible en: <http://nuevomundo.revues.org/document537.html>
6. Cabrera Infante, Guillermo. *Vista del amanecer en el trópico*. PDF
7. Eltit, Diamela, Paz Errazuriz. *El infarto del alma*. PDF o **Enlace** <http://201.236.55.246/g2/collect/cedoc/images/pdfs/2480.pdf>
8. Eltit Diamela. *El Padre Mío*. PDF o **Enlace** <http://201.236.55.246/g2/collect/cedoc/images/pdfs/612.pdf>
9. Foucault, Michel. "Los espacios otros. Heterotopías" PDF
10. Foucault, "La verdad y las formas jurídicas" (PDF)
11. Geertz, Clifford. "Géneros confusos," PDF
12. Hartog, F, "El testigo y el historiador" PDF
13. Jelin, Elizabeth. ¿De qué hablamos cuando hablamos de memorias? PDF
14. Ludmer, Josefina. "Tretas del débil" PDF
15. Lyotard, Jean F. *La diferencia* PDF (fragmentos)
16. Manifiesto Inaugural del Grupo de Estudios Subalternos." **Enlace:** <http://www.ensayistas.org/critica/teoria/castro/manifiesto.htm>
17. Manzano, Juan Francisco. *Autobiografía de un esclavo*. PDF
18. Moraña, Mabel. "Documentalismo y ficción: Testimonio y narrativa testimonial hispanoamericana en el siglo XX." **Enlace:** http://www.letras.puc-rio.br/cronistasmegacidades/unidad%201/morana_documentalismoyficcio.pdf
19. Morejón, Nancy. "Mujer negra" PDF
20. Nofal, Rossana. "Operación masacre: la fundación mitológica del testimonio." PDF o **Enlace** <http://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/2887/1/09-ES-Nofal.pdf>
21. Nora, Pierre. "Entre memoria e historia." PDF o **Enlace** <http://comisionporlamemoria.chaco.gov.ar/jovenesymemoria/documentos/pdf/21.pdf>
22. **Poniatowska, Elena. *La noche de Tlatelolco*.**
23. Rancière, Jacques. "La división de lo sensible" PDF
24. Scott, James C. *Los dominados y el arte de resistencia*. PDF
25. Schwarz, Roberto. "Ideas fuera de lugar." PDF
26. Szurmuk, M. Y Robert M. Irwin. *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. Siglo XXI 2009. PDF
27. Stoll, David. 1999. *Rigoberta Menchú y la historia de todos los guatemaltecos pobres*. PDF.



28. Yúdice, George. "Testimonio y concientización." *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Año 18, No. 36, La Voz del Otro: Testimonio, Subalternidad y Verdad Narrativa (1992), pp. 211-232 PDF
29. Walsh, Rodolfo. *Operación masacre*. Enlace <http://www.elortiba.org/masacre.html>
30. Walsh, Rodolfo. "Carta abierta a la junta militar" PDF o **enlace** http://www.elortiba.org/pdf/walsh_carta.pdf

II. Textos a escoger para exposiciones individuales (algunos en inglés)

1. Achugar, Hugo. "Leones, cazadores e historiadores. A propósito de las políticas de la memoria y del conocimiento" **Enlace:** <http://www.ensayistas.org/critica/teoria/castro/achugar.htm>
2. Allier Montaño, Eugenia. "Lugar de memoria: ¿un concepto para el análisis de las luchas memoriales? El caso de Uruguay y su pasado reciente." **Enlace** http://www.claeh.org.uy/html/index.php?option=com_content&task=view&id=443&Itemid=204
3. Brooks, Linda Marie. "Testimonio's Poetics of Performance." *Comparative Literature Studies* 42.2 (2005) 181-222. PDF
4. Bubnova, Tatiana. "Voz, sentido y diálogo en Bajtín." *Acta poética*, 27 (1) primavera 2006. **Enlace:** http://www.filos.unam.mx/teoria-literaria-lectura_competente_textos_literarios-articulos_unam
5. Follari, Roberto A. "Estudios sobre posmodernidad y estudios culturales; ¿sinónimos?" **Enlace:** <http://www.ensayistas.org/critica/teoria/debates/follari.htm>
6. De la Campa, Román. "Latin American Studies: Literary, Cultural and Comparative Theory." **Enlace** <http://docs.lib.purdue.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1152&context=clweb>
7. Gardner, Nathaniel E., "The Extraordinary Subaltern: *Testimonio Latinoamericano* and Representation." *Revista Hipertexto*, Año IV, Número 4, verano 2006, pp. 36-49. **Enlace:** <http://www.utpa.edu/dept/modlang/hipertexto/docs/Hiper4Gardner.pdf>
8. Huyseen Andreas, "En busca del tiempo futuro" (PDF)
9. Huyseen, Andreas. "Pretéritos presentes: medios, política, amnesia" (PDF)
10. Laub, Dori. "Bearing Witness" PDF
11. Laub, Dori. "Event without Witness" PDF
12. Méndez, Mariela. "Identidad a Contrapelo Subjetividad femenina y espacios urbanos en el diario de Carolina Maria de Jesus (São Paulo, 1950-1960)." *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, Debates, 2009. **Enlace:** <http://nuevomundo.revues.org/57713>
13. Nowotny, Stefan. "Afirmación en la pérdida: la cuestión del discurso del testigo" PDF
14. Ortega, Francisco. "El trauma social como campo de estudios" PDF
15. Randall, Margaret. ¿Que es, y como se hace un testimonio? *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* Año 18, No. 36, La Voz del Otro: Testimonio, Subalternidad y Verdad Narrativa (1992), pp. 23-47: PDF
16. Sarlo, Beatriz, "Los estudios culturales y la crítica literaria en la encrucijada valorativa" PDF
17. Vezzetti, Hugo. "Conflictos de la memoria en la Argentina. Un estudio histórico de la memoria social. PDF o **Enlace** <http://comisionporlamemoria.chaco.gov.ar/jovenesymemoria/documentos/>
18. Zavala, Lauro. "Para nombrar las formas de la ironía." PDF



7. CRONOGRAMA

DIA	TEMA	LECTURA OBLIGATORIA	OTRAS ACTIVIDADES
30 de julio	Detrás de la historia oficial de la esclavitud	Juan Francisco Manzano, <i>Autobiografía de un esclavo</i> (PDF) Nancy Morejón, “Mujer negra” PDF Roberto Schwarz, “Ideas fuera de lugar” (PDF) Josefina Ludmer, “Tretas del débil” (PDF) Entrada del <i>Diccionario de Estudios Culturales</i> , “crítica cultural” (PDF)	
31 de julio	El testimonio: género híbrido	Miguel Barnet, <i>Biografía de un cimarrón</i> (PDF) Clifford Geertz, “Géneros confusos,” (PDF) F. Hartog, “El testigo y el historiador” (PDF) Entrada del <i>Diccionario de Estudios Culturales</i> , “representación” (PDF)	
1 de agosto	Cartografías del testimonio: ¿Puede hablar el subalterno?	John Beverley, “Anatomía del testimonio” (PDF) George Yúdice, “Testimonio y concientización” (PDF) Mabel Moraña, “Documentalismo y ficción: Testimonio y narrativa testimonial hispanoamericana en el siglo XX.” (PDF) “Manifiesto Inaugural del Grupo de Estudios Subalternos.” Enlace Entrada del <i>Diccionario de Estudios Culturales</i> , “subalternismo” (PDF)	<u>Lectura complementaria:</u> Beverley, John. “El testimonio en la encrucijada” (PDF)
2 de agosto	El contrato testimonial y el arte de la persuasión	Rodolfo Walsh, <i>Operación masacre</i> http://www.elortiba.org/masacre.html Walsh, “ <i>Carta abierta</i> ” (PDF) Jean F. Lyotard, <i>La diferencia</i> (PDF) (fragmentos—aprox. las primeras 30 pp) Michel Foucault, “La verdad y las formas jurídicas” (PDF)	<u>Consulta complementaria</u> http://proyectowalsh.com.ar/wp/fusilados.html
3 de agosto	Desafíos del/al testimonio	Elena Poniatowska, <i>La noche de Tlatelolco</i> Guillermo Cabrera Infante, <i>Vista del amanecer en el trópico</i> (fragmentos) PDF Pierre Nora, “Entre memoria e historia” (PDF) Rancière, Jacques. “La división de lo sensible” (PDF)	
9 de agosto	Políticas de la memoria: la expresión de la represión	Rigoberta Menchú y Elizabeth Burgos, <i>Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia</i> Elizabeth Jelin, “¿De qué hablamos cuando hablamos de memorias?” (PDF)	Entregar el título y una breve descripción del ensayo final



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE POSTGRADO



10 de agosto	El testimonio traicionado: David Stoll versus Rigoberta Menchú	David Stoll, <i>Rigoberta Menchú y la historia de todos los guatemaltecos pobres</i> (PDF) Elizabeth Burgos, “Memoria, transmisión e imagen del cuerpo” Enlace Entradas del <i>Diccionario de Estudios Culturales</i> , “memoria” y “posmemoria” (PDF)	Exposiciones de los estudiantes
13 de agosto	Los restos del testimonio	Diamela Eltit, <i>El Padre Mío</i> (PDF) o enlace James C. Scott, <i>Los dominados y el arte de resistencia</i> (PDF), hasta p. 70 Entradas del <i>Diccionario de Estudios Culturales</i> , “ciudad letrada,” “texto” y “oralidad” (PDF)	Exposiciones de los estudiantes
14 de agosto	Los intersticios del testimonio y la locura	Diamela Eltit, <i>El infarto del alma</i> (PDF) o enlace Michel Foucault, “La heterotopia” (PDF) Entrada del <i>Diccionario de Estudios Culturales</i> , “estética” (PDF)	Exposiciones de los estudiantes
16 de agosto	Observaciones finales		Exposiciones de los estudiantes si hace falta